

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH  
ÚDAJOV****ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1 Identifikátor produktu**

Názov výrobku	Hyspin AWS 32
Kód výrobku	456615-DE04
Bezpečnostný list #	456615
Typ Výrobku	Kvapalina.

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

Použitie látky/zmesi	Hydraulická kvapalina Bližšie informácie o používaní nájdete v príslušnom Technickom liste alebo sa poraďte so zástupcom našej firmy.
----------------------	--

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

Dodávateľ	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol CEE sp z.o.o, Ul. Grzybowska 62, 00 844 Warszawa
	+42 1800004810
E-mailová adresa	MSDSadvice@bp.com

**1.4 Núdzové telefónne číslo**

<b>NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO</b>	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
	National toxicology information centre: +421 2 54 774 166 (24/7) Limbova 5 833 05 Bratislava Slovak Republic

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

Definícia výrobku	Zmes
-------------------	------

**Klasifikácia podľa smernice (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]**

Nie je klasifikovaný(á).

Ďalšie informácie o zdravotných efektoch a symptómoch a nebezpečenstvách na životné prostredie nájdete v častiach 11 a 12.

**2.2 Prvky označovania**

Výstražné slovo	Bez signálneho slova.
Výstražné upozornenia	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b><u>Bezpečnostné upozornenia</u></b>	
Prevenia	Nie je použiteľné.
Odozva	Nie je použiteľné.
Uchovávanie	Nie je použiteľné.
Zneškodňovanie	Nie je použiteľné.
Nebezpečné prísady	Nie je použiteľné.
Doplňujúce prvky označovania	Nie je použiteľné.

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

Názov výrobku	Hyspin AWS 32	Kód výrobku	456615-DE04	Strana:	1/12		
Verzia	6.01	Dátum vydania	23 August 2023	Formát	Slovensko	Jazyk	SLOVENČINA
Dátum predchádzajúceho vydania	6 Január 2023.				(Slovakia)		

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

Príloha XVII –  
obmedzenia výroby,  
uvádzania na trh  
a používania určitých  
nebezpečných látok,  
zmesí a výrobkov

Nie je použiteľné.

**Osobitné požiadavky na obaly**

Nádoby vybavené  
bezpečnostnými  
uzávermi odolnými proti  
otvoreniu deťmi

Nie je použiteľné.

Hmatové upozornenie na  
nebezpečenstvo pre ľudí  
s poruchou zraku a  
nevidomých

Nie je použiteľné.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

Výsledky posúdenia PBT a  
vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

Výrobok spĺňa kritériá pre  
PBT alebo vPvB podľa  
nariadenia (ES) č.  
1907/2006, príloha XIII

Táto zmes neobsahuje žiadne látky, ktoré sú klasifikované ako PBT alebo vPvB.

Iné riziká, nepodliehajúce  
klasifikácii

Odmasťuje pokožku.  
Poznámka: Vysokotlakové použitie

Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad  
vysokiej lekárskej pohotovosti.  
Vid' "Poznámky pre lekára" pod Opatrenia prvej pomoci, Časť 4 v tomto zozname  
Bezpečnostných údajov.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi****Definícia výrobku**

Zmes

Vysoko rafinovaná surová ropa (IP 346 DMSO výtlačok &lt; 3%). Autorizované prísady pre výkon.

Názov výrobku/prísady	Identifikátory	%	Klasifikácia	Špecifické konc. limity, M-faktory a odhady ATE	Typ
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	REACH #: 01-2119471299-27 EC: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≥90	Nie je klasifikovaný(á).	-	[1]

**Typ**

[1] Látka so stanovenými pracovnými expozičnými limitmi

Maximálne prípustné pracovné dávky, ak sú k dispozícii, sú na zozname v Sekcii 8.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci****Pri zasiahnutí očí**

Ak sa látka dostane do očí, okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody počas aspoň 15 minút. Očné viečka by sa mali odtiahnuť od očnej buľvy, aby sa zaistilo dôkladné čistenie. Skontrolujte a odstráňte všetky kontaktné šošovky. Zavolajte lekára.

**Pri styku s pokožkou**

Umyte pokožku starostlivo mydlom a vodou, alebo použite uznávaný prípravok na čistenie pokožky. Odstráňte kontaminované šatstvo a obuv. Pred opätovným použitím odev vyperte. Pred opätovným použitím starostlivo vyčistite topánky. Ak sa podráždenie vyvíja, poskytnite lekárske ošetrovanie.

**Inhalačne**

Po vdýchnutí preneste postihnutú osobu na čerstvý vzduch. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

**Pri požití**

Nevyvolávajte zvracanie, ak to nenariadi lekár. Ak sa prejaví symptómy, vyhľadajte lekárske ošetrovanie.

**Ochrana osôb poskytujúcich prvú pomoc**

Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná.

<b>Názov výrobku</b> Hyspin AWS 32	<b>Kód výrobku</b> 456615-DE04	<b>Strana:</b> 2/12
<b>Verzia</b> 6.01	<b>Dátum vydania</b> 23 August 2023	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 6 Január 2023.	<b>(Slovakia)</b>	<b>Jazyk</b> SLOVENČINA

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Viac informácií o vplyve na ľudské zdravie a symptómoch je uvedených v bode 11.

**Potenciálne akútne účinky na zdravie**

<b>Inhalačne</b>	Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.
<b>Pri požití</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

**Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície**

<b>Inhalačne</b>	Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.
<b>Pri požití</b>	Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.
<b>Pri styku s pokožkou</b>	Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťujúci a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.
<b>Pri zasiahnutí očí</b>	Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

**4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

<b>Poznámky pre lekára</b>	Liečba by mala vo všeobecnosti byť symptomatická a zameraná na odstránenie akýchkoľvek dôsledkov. Poznámka: Vysokotlakové Aplikácie Injekcie cez kožu spôsobené kontaktom s výrobkom pri vysokom tlaku predstavujú prípad vysokej lekárskej pohotovosti. Spočiatku sa zranenia nemusia javiť ako vážne, ale v priebehu niekoľkých hodín tkanivo opuchne, stratí farbu a objaví sa extrémna bolesť a rozsiahle oblasti odumretého podkožného tkaniva. Bezodkladne musí byť vykonané chirurgické ošetrovanie. Dôkladné a rozsiahle vyčistenie rany a podkladových tkanív je potrebné, aby boli minimalizované straty tkaniva a aby sa tak zabránilo alebo obmedzilo trvalé poškodenie. Uvedomte si, že vysoký tlak môže spôsobiť, že výrobok prenikne značne hlboko do rany pozdĺž vrstiev tkanív.
----------------------------	---

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky**

<b>Vhodné hasiace prostriedky</b>	V prípade požiaru použite hasiaci prístroj penový, suchý chemický alebo s kyslíčnikom uhličitým alebo spray.
<b>Nevhodné hasiace prostriedky</b>	Nepoužívajte prúd vody. Použitie vodného prúdu môže spôsobiť šírenie ohňa rozstrekovaním horiaceho výrobku.

**5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

<b>Ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi</b>	V ohni alebo pri zahrievaní sa zvyšuje tlak a nádoba môže explodovať.
<b>Nebezpečné produkty horenia</b>	Spalovacie produkty môžu zahŕňať nasledovné: oxidy uhlíka (CO, CO <sub>2</sub> )

**5.3 Rady pre požiarnikov**

<b>Špeciálne opatrenia pre hasičov</b>	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Ak dôjde k požiaru, okamžite evakuujte všetky osoby z miesta nehody.
<b>Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky</b>	Hasiči musia používať primerané ochranné pomôcky a uzavretý dýchací prístroj (SCBA) s celotvárovou maskou v pretlakovom móde. Odevy pre hasičov (vrátane prilby, ochrannej obuvi a rukavíc) vyhovujúce európskej norme EN 469 poskytnú základnú úroveň ochrany pri chemických incidentoch.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

<b>Pre iný ako pohotovostný personál</b>	Žiadna činnosť, ktorá by mohla vyvolať ohrozenie osôb alebo činnosť bez dostatočného výcviku, nesmie byť vykonávaná. Evakuujte okolité priestory. Zabráňte vstupu nechránených a prebytočných osôb. Nedotýkajte sa a neprechádzajte cez uniknutý materiál. Podlahy môžu byť šmykľavé; dávajte pozor, aby ste predišli pádu. Nasadte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
--	--

Názov výrobku Hyspin AWS 32

Kód výrobku 456615-DE04

Strana: 3/12

Verzia 6.01

Dátum vydania 23 August 2023

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 6 Január 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

<b>Pre pohotovostný personál</b>	Ak je na riešenie úniku potrebné špeciálne oblečenie, prečítajte si informácie v bode 8 o vhodných a nevhodných materiáloch. Pozrite aj informácie v časti „Pre iný ako pohotovostný personál“.
<b>6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie</b>	Zabráňte rozptýleniu a odtčeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie. Ak výrobok spôsobil znečistenie životného prostredia (kanalizácie, vodných tokov, pôdy alebo ovzdušia), informujte príslušné úrady.
<b>6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie</b>	
<b>Malý únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Absorbujte pomocou inertného materiálu a uložte do vhodnej odpadovej nádoby. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
<b>Veľký únik</b>	Zastavte priesak ako to nie je nebezpečné. Presuňte nádoby z miesta úniku. Zabráňte vniknutiu do kanálov, vodných tokov, pivníc a uzavretých priestorov. Zachyťte a pozbierajte uniknutý materiál pomocou nehorľavého absorbčného materiálu, piesku, zeminy, vermikulitu, kremeliny a preneste ho do odpadovej nádoby na likvidáciu podľa miestnych predpisov. Likvidujte v spolupráci so spoločnosťou licencovanou na likvidáciu odpadu.
<b>6.4 Odkaz na iné oddiely</b>	Pozri bod 1 - Informácie o núdzovom kontakte. Pozrite si časť 5, kde nájdete opatrenia pre potlačenie požiaru. Pozri bod 8 - Informácie o vhodných osobných ochranných pomôckach. Pozri sekciu 12 pre predbežné environmentálne opatrenia. Pozri bod 13 - ďalšie informácie o nakladaní s odpadmi.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

<b>Ochranné opatrenia</b>	Nasaďte si vhodné osobné ochranné prostriedky.
<b>Rady v súvislosti so všeobecnou pracovnou hygienou</b>	Pri manipulácii, spracovaní a skladovaní materiálu je jedenie, pitie a fajčenie zakázané. Po manipulácii sa dôkladne umyte. Pred vstupom do priestorov, kde sa konzumujú potraviny, si vyzlečte kontaminovaný odev a snímte ochranné pomôcky. Ďalšie informácie o hygienických opatreniach nájdete v bode 8.
<b>7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility</b>	Skladujte v súlade s miestnymi predpismi. Skladujte na suchom, chladnom mieste s dobrým vetraním, mimo kontakt s nekompatibilnými materiálmi (pozri časť 10). Nevystavujte teplu alebo priamemu slnečnému svetlu. Do doby použitia nádobu udržujte pevne a tesne zavretú. Nádoby, ktoré boli otvorené, treba starostlivo opäť utesniť a uložiť v stojatej polohe, aby nedošlo k úniku. Skladujte a používajte iba v príslušenstve/nádobách, ktoré sú navrhnuté pre použitie s týmto produktom. Neskladujte v neoznačených obaloch.
<b>Nevhodné</b>	Dlhodobé vystavenie vysokým teplotám.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

<b>Oporúčania</b>	V prípade potreby si pozrite časť 1.2 a Scenáre vystavenia sa v prílohe.
-------------------	--

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

#### Expozičné limity v pracovnom prostredí

Názov výrobku/prísady	Medzné hodnoty expozície
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<b>Nariadenie vlády SR c. 355/2006 (Slovensko). [oleje minerálne]</b>  NPEL priemerný: 1 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL priemerný: 5 ppm, (oleje minerálne) 8 hodín. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 3 mg/m <sup>3</sup> , (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy NPEL krátkodobý: 15 ppm, (oleje minerálne) 15 minúty. Vydané/upravené: 12/2011 Forma: kvapalný aerosól, dymy

Zatiaľ, čo sa v tejto časti môžu zobrazovať špecifické OEL pre konkrétne komponenty, iné komponenty sa môžu vyskytovať v akejkoľvek vyrobenej pare, výparoch alebo prachu. Preto sa špecifické OEL nemusia vzťahovať na produkt ako celok a uvádzajú sa len ako pomôcka.

<b>Názov výrobku</b> Hyspin AWS 32	<b>Kód výrobku</b> 456615-DE04	<b>Strana:</b> 4/12
<b>Verzia</b> 6.01	<b>Dátum vydania</b> 23 August 2023	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 6 Január 2023.	<b>(Slovakia)</b>	<b>Jazyk</b> SLOVENČINA

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****Odporúčané monitorovacie postupy**

Je potrebné vychádzať z noriem na monitorovanie, napríklad: Európska norma EN 689 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny na hodnotenie inhalačnej expozície chemickým látkam na porovnanie s limitnými hodnotami a stratégia merania) Európska norma EN 14042 (Ovzdušie na pracovisku. Pokyny pre aplikáciu a použitie postupov na posúdenie expozície chemickým a biologickým látkam) Európska norma EN 482 (Ovzdušie na pracovisku. Všeobecné požiadavky na účinnosť postupov merania chemických látok) Bude potrebné vychádzať aj z národných usmerňujúcich dokumentov týkajúcich sa metód určovania nebezpečných látok.

**Indexy biologickej expozície****Názov výrobku/prísady**

No exposure indices known.

**Exposure indices****Odvodené bez úrovne efektu**

Nie sú k dispozícii žiadne DNEL/DMEL.

**Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku**

Nie sú k dispozícii žiadne PNEC.

**8.2 Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Pomocou ventilačného odsávania alebo inými konštrukčnými riešeniami udržiavajte príslušnú koncentráciu vo vzduchu pod maximálnou povolenou hranicou. Všetky aktivity zahŕňajúce chemikálie by sa mali vyhodnotiť na ich zdravotné riziká, aby sa zaistila dostatočná kontrola vystavení. Osobné ochranné vybavenie treba zvažovať len potom, čo primerane vyhodnotíte iné formy kontrolných opatrení (napr. technické kontroly). Osobné ochranné vybavenie by malo odpovedať príslušným štandardom, malo by byť vhodné pre použitie, malo by sa uchovávať v dobrých podmienkach a správne udržiavať. Mali by ste požiadať o radu ohľadne výberu a vhodných štandardov so svojím dodávateľom osobného ochranného vybavenia. Ďalšie informácie získate u národnej organizácie pre normy. Záverečný výber ochranného vybavenia bude závisieť podľa ohodnotenia nebezpečia. Je dôležité zaistiť, aby všetky položky osobného ochranného vybavenia boli kompatibilné.

**Individuálne ochranné opatrenia****Hygienické opatrenia**

Po manipulácii s výrobkom, pred jedlom, fajčením, používaním toalety a pred koncom pracovnej doby si dôkladne umyte ruky, predlaktia a tvár. Zabezpečte, aby stanice na oplachovanie očí a bezpečnostné sprchy boli v blízkosti pracoviska.

**Ochrana dýchacích ciest**

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor. Správny výber dýchacích ochranných prostriedkov závisí od látky, s ktorou sa manipuluje, pracovnými podmienkami a použitím ako aj podmienkami dýchacích zariadení. Bezpečnostné postupy by mali byť vyvinuté pre každú plánovanú aplikáciu. Ochranný bezpečnostný prostriedok má byť preto vybraný po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a po celkovom zhodnotení pracovných podmienok.

**Ochrany očí/tváre**

Ochranné okuliare s bočnými chráničmi.

**Ochrana kože****Ochrana rúk****Všeobecné informácie**

Z dôvodu, že sa špecifické pracovné prostredia a manipulácia s materiálmi odlišujú, mali by sa pre každé použitie vyvinúť bezpečnostné postupy. Správny výber ochranných rukavíc závisí od chemikálií, s ktorými sa narába a od podmienok práce a používania. Väčšina rukavíc zabezpečuje ochranu len počas obmedzeného času predtým, ako sa musia zahodiť a nahradiť (dokonca aj najlepšie odolné chemické rukavice sa rozpadnú po opakovaných vystaveniach chemikáliám).

Rukavice by sa mali vyberať po konzultácii s dodávateľom/výrobcom a malo by sa brať do úvahy kompletne zhodnotenie pracovných podmienok.

Odporúčané: rukavice na dusitany.

**Čas prelomu:**

Údaje o čase pretrhnutia vytvárajú výrobcovia rukavíc v rámci laboratórnych testovacích podmienok a informujú o tom, ako dlho sa dá očakávať, že rukavica bude zabezpečovať efektívnu ochranu pred preniknutím. Pri sledovaní odporúčaní k času pretrhnutia je dôležité, aby sa zoberali do úvahy skutočné podmienky na pracovisku. Dodávateľa rukavíc vždy požiadajte o aktuálne technické informácie o časoch pretrhnutia pre odporúčaný typ rukavice. Naše odporúčania k výberu rukavíc sú nasledujúce:

Nepretržitý kontakt:

**Názov výrobku** Hyspin AWS 32**Kód výrobku** 456615-DE04**Strana:** 5/12**Verzia** 6.01**Dátum vydania** 23 August 2023**Formát** Slovensko**Jazyk** SLOVENČINA**Dátum predchádzajúceho vydania** 6 Január 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

Rukavice s minimálnym časom pretrhnutia 240 minút, prípadne >480 minút, ak sa dajú získať vhodné rukavice.  
Ak vhodné rukavice nie sú dostupné v danej úrovni ochrany, môžu byť prijateľné rukavice s kratšími časmi pretrhnutia, pokiaľ sa určia a dodržiavajú vhodné časy údržby a výmeny rukavíc.

Krátkodobá ochrana/ochrana pred rozstreknutím:

Odporúčané časy pretrhnutia podľa informácií vyššie.

Uznáva sa, že pre krátkodobé prechodné vystavenia sa môžu bežne používať rukavice s kratšími časmi pretrhnutia. Z tohto dôvodu sa musia určiť a prísne dodržiavať vhodné režimy údržby a výmeny.

### Hrúbka rukavice:

Pre všeobecné použitie odporúčame rukavice s hrúbkou typicky vyššou ako 0,35 mm.

Chceme zdôrazniť, že hrúbka rukavice nepredstavuje bezprostredne dobrý predvídaci prostriedok na určenie odolnosti rukavice na špecifickú chemikáliu, pretože efektívnosť prenikania rukavice bude závisieť od presného zloženia materiálu rukavice. Preto by sa výber rukavice mal tiež zakladať na zvážení požiadaviek úlohy a na znalostiach časov preniknutia. Hrúbka rukavice sa môže tiež meniť, a to v závislosti od výrobcu rukavice, typu rukavice a modelu rukavice. Z tohto dôvodu by sa mali brať v úvahu technické údaje výrobcu, aby sa zaručil výber najvhodnejšej rukavice pre danú úlohu.

Poznámka: V závislosti od vykonávanej aktivity sa pre určité úlohy môžu vyžadovať rukavice rôznej hrúbky. Napríklad:

- Tenšie rukavice (hrúbka 0,1 mm alebo menej) sa môžu požadovať tam, kde je potrebná vysoká úroveň manuálnej zručnosti. Avšak tieto rukavice za najpravdepodobnejších okolností poskytnú len krátkodobú ochranu a za bežných okolností by boli vhodné len na jednorazové použitie a následne by sa mali zlikvidovať.

- Hrubšie rukavice (hrúbka 3 mm alebo viac) sa môžu požadovať tam, kde existuje mechanické (ako aj chemické) riziko, t. j. na miestach, kde hrozí potenciál odrenia alebo prepichnutia.

### Pokožka a telo

Používanie ochranných odevov je dobrý priemyslový postup.

Pred manipuláciou s prípravkom, musia byť špecialistom odsúhlasené osobné ochranné pomôcky na základe potrieb a vzhľadom na možné riziko.

Bavlnené alebo polyesterovo bavlnené kombinézy budú zaistiť iba proti povrchovej kontaminácii, ktorá sa nevsiakne pokožkou. Kombinézy by sa mali prať pravidelne. Keď je nebezpečie vystavenia pokožky vysoké (napríklad pri čistení vyliatí alebo keď tu je nebezpečí postriekaní), potom sa budú vyžadovať protichemické zástery a/alebo nepremokavé chemické kombinézy a topánky.

### Obráťte sa na normy:

Ochrana dýchacích ciest: EN 529

Rukavice: EN 420, EN 374

Ochrana zraku: EN 166

Filtračná polomaska: EN 149

Filtračná polomaska s ventilom: EN 405

Polomaska: EN 140 plus filter

Celotvárová maska: EN 136 plus filter

Časticové filtre: EN 143

Plynové/kombinované filtre: EN 14387

### Kontroly environmentálnej expozície

Pre zaistenie splnenia legislatívou stanovených podmienok ochrany životného prostredia je potrebné kontrolovať emisie z ventilačných a výrobných zariadení. V niektorých prípadoch budú pre zníženie emisií na prijateľnú úroveň potrebné práčky dymov, filtre, alebo úpravy výrobných zariadení.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

Podmienky merania všetkých vlastností sú pri štandardnej teplote a tlaku, pokiaľ nie je uvedené inak.

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

#### Vzhľad

**Skupenstvo** Kvapalina.

**Farba** Žltá.

**Zápach** Nie je k dispozícii.

**Prahová hodnota zápachu** Nie je k dispozícii.

**Názov výrobku** Hyspin AWS 32

**Kód výrobku** 456615-DE04

**Strana:** 6/12

**Verzia** 6.01

**Dátum vydania** 23 August 2023

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 6 Január 2023.

(Slovakia)

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

pH	Nie je použiteľné.
Teplota topenia/tuhnutia	Nie je k dispozícii.
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah	Nie je k dispozícii.
Teplota tečenia (tuhnutia)	-30 °C
Teplota vzplanutia	Otvorenej nádobe: >190°C (>374°F) [Cleveland]
Rýchlosť odparovania	Nie je k dispozícii.
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	Nie je k dispozícii.
Dolná a horná medza výbušnosti	Nie je k dispozícii.

**Tlak pár**

Názov prísady	Tlak pár pri 20 °C		Tlak pár pri 50 °C			
	mmHg	kPa	Metóda	mmHg	kPa	Metóda
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			

Relatívna hustota pár	Nie je k dispozícii.
Relatívna hustota	Nie je k dispozícii.
Hustota	<1000 kg/m <sup>3</sup> (<1 g/cm <sup>3</sup> ) pri 15 °C

**Rozpustnosť (rozpustnosti)**

Médiá	Výsledok
voda	Nie je rozpustné

Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda	Nie je použiteľné.
Teplota samovznietenia	Nie je k dispozícii.
Teplota rozkladu	Nie je k dispozícii.
Viskozita	Kinematický: 32.03 mm <sup>2</sup> /s (32.03 cSt) pri 40°C Kinematický: 5.374 mm <sup>2</sup> /s (5.374 cSt) pri 100°C
Výbušné vlastnosti	Nie je k dispozícii.
Oxidačné vlastnosti	Nie je k dispozícii.

**Vlastnosti častíc**

Stredná veľkosť častíc	Nie je použiteľné.
------------------------	--------------------

**9.2 Iné informácie**

Žiadne ďalšie informácie.

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

<b>10.1 Reaktivita</b>	Pre tento produkt nie sú dostupné žiadne špecifické údaje testu. Dodatočné informácie nájdete v častiach Okolnosti na predchádzanie a Nekompatibilné materiály.
<b>10.2 Chemická stabilita</b>	Výrobok je stabilný.
<b>10.3 Možnosť nebezpečných reakcií</b>	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania nedochádza k nebezpečným reakciám. V normálnych podmienkach používania a skladovania nedochádza k nebezpečnej polymerizácii.
<b>10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť</b>	Vyvarujte sa všetkých možných zdrojov zážihu (iskra alebo plameň).
<b>10.5 Nekompatibilné materiály</b>	Reaktívny, alebo nekompatibilný s nasledujúcimi materiálmi: oxidujúce materiály.
<b>10.6 Nebezpečné produkty rozkladu</b>	Pri normálnych podmienkach skladovania a používania by nemali vznikajú nebezpečné produkty rozkladu.

Názov výrobku Hyspin AWS 32

Kód výrobku 456615-DE04

Strana: 7/12

Verzia 6.01

Dátum vydania 23 August 2023

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 6 Január 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

#### Odhad akútnej toxicity

Nie je k dispozícii.

#### Informácie o

pravdepodobných spôsoboch expozície

Vstupné cesty predpokladané: Dermálne, Inhalačne, Oči.

#### Potenciálne akútne účinky na zdravie

##### Inhalačne

Vdychovanie výparov pri bežných podmienkach okolitého prostredia nie je za normálnych okolností problémom z dôvodu nízkeho tlaku výparov.

##### Pri požití

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Pri styku s pokožkou

Odmasťuje pokožku. Môže spôsobiť vysušenie a podráždenie pokožky.

##### Pri zasiahnutí očí

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

#### Príznaky súvisiace s fyzikálnymi, chemickými a toxikologickými charakteristikami

##### Inhalačne

Žiadne špecifické údaje.

##### Pri požití

Žiadne špecifické údaje.

##### Pri styku s pokožkou

Nepriaznivé symptómy môžu zahŕňať nasledovné:  
podráždenie  
suchosť  
popraskanie

##### Pri zasiahnutí očí

Žiadne špecifické údaje.

#### Oneskorené a okamžité účinky, ako aj chronické účinky z krátkodobej a dlhodobej expozície

##### Inhalačne

Nadmerné vystavenie inhalácii miniatúrnych kvapiek rozprášených vo vzduchu alebo aerosolom môže spôsobiť podráždenie dýchacieho traktu.

##### Pri požití

Požitie veľkých množstiev môže spôsobiť nevoľnosť a hnačku.

##### Pri styku s pokožkou

Dlhodobý alebo opakovaný kontakt s kožu odmasťujú a viesť k podráždeniu a/alebo dermatitíde.

##### Pri zasiahnutí očí

Ak sa vyskytne kontakt so zrakom, vzniká potenciálne riziko prechodného bodania alebo začervenania.

#### Potenciálne chronické účinky na zdravie

##### Všeobecné

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Karcinogenita

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Mutagenita

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Vývojové účinky

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

##### Účinky na plodnosť

Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

### 11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

#### 11.2.1 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Nie je k dispozícii.

#### Poznámky pre Lekára - Disruptor endokrinného systému – zdravie

Nie je k dispozícii.

#### 11.2.2 Iné informácie

Nie je k dispozícii.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1 Toxicita

#### Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný

### 12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Nepredpokladá sa rýchla odbúrateľnosť.

### 12.3 Bioakumulačný potenciál

Tento výrobok sa cez potravinový reťazec neakumuluje v prostredí.

### 12.4 Mobilita v pôde

#### Rozdeľovací koeficient Pôda/Voda (K<sub>oc</sub>)

Nie je k dispozícii.

Názov výrobku Hyspin AWS 32

Kód výrobku 456615-DE04

Strana: 8/12

Verzia 6.01

Dátum vydania 23 August 2023

Formát Slovensko

Jazyk SLOVENČINA

Dátum predchádzajúceho vydania 6 Január 2023.

(Slovakia)



## ODDIEL 12: Ekologické informácie

**Mobilita** Uniknutá kvapalina môže preniknúť do zeme a spôsobiť kontamináciu podzemnej vody.

### 12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok nespĺňa kritériá na PBT alebo vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 príloha XIII.

**12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)** Nie je k dispozícii.

**Poznámky pre Lekára - Disruptor endokrinného systému – životné prostredie** Nie je k dispozícii.

**Iné Ekologické Informácie** Uniknutá kvapalina môže na vode vytvárať film spôsobujúci fyzické poškodenie organizmov. Môže nastať aj porušenie prenosu kyslíka.

**12.7 Iné nepriaznivé účinky** Nie sú známe žiadne závažné účinky alebo kritické nebezpečenstvo.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1 Metódy spracovania odpadu

#### Výrobok

**Metódy likvidácie odpadu** Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

**Nebezpečný odpad Európsky Katalóg Odpadov (EWC)** Áno.

Odpadový kód	Označenie odpadu
13 01 10*	nechlórované minerálne hydraulické oleje

Odchýlenie sa od plánovaného použitia a/alebo prítomnosť akéhokoľvek potenciálneho kontaminantu však môže vyzadovať priradenie alternatívneho kódu pre likvidáciu posledným užívateľom.

#### Obal

**Metódy likvidácie odpadu** Tam, kde je to možné, zariadte recyklovanie výrobku. Zlikvidujte prostredníctvom oprávnenej osoby/zmluvnej strany majúcej licenciu na likvidáciu odpadu v súlade s miestnymi predpismi.

Odpadový kód	Európsky Katalóg Odpadov (EWC)
15 01 10*	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami

**Osobitné bezpečnostné opatrenia** Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste. Prázdne kovové aj plastové obaly môžu zachytiť zvyšky produktu. Zabráňte rozptýleniu a odtečeniu uniknutého materiálu do pôdy, vodných tokov, odtokov a kanalizácie.

**Odkazy** Komisia 2014/955/EÚ  
Smernica 2008/98/ES

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
<b>14.1 Číslo UN alebo identifikačné číslo</b>	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.	Nie je regulované.
<b>14.2 Správne expedičné označenie OSN</b>	-	-	-	-
<b>14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>	-	-	-	-
<b>14.4 Obalová skupina</b>	-	-	-	-
<b>14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie</b>	Nie.	Nie.	Nie.	Nie.
<b>Doplňujúce informácie</b>	-	-	-	-

<b>Názov výrobku</b> Hyspin AWS 32	<b>Kód výrobku</b> 456615-DE04	<b>Strana:</b> 9/12
<b>Verzia</b> 6.01	<b>Dátum vydania</b> 23 August 2023	<b>Formát</b> Slovensko
<b>Dátum predchádzajúceho vydania</b> 6 Január 2023.		<b>Jazyk</b> SLOVENČINA
	(Slovakia)	

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nie je k dispozícii.

**14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO** Nie je k dispozícii.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XIV – zoznam látok podliehajúcich autorizácii**

**Príloha XIV**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Látky vzbudzujúce veľké obavy**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Nariadenie (ES) č. 1907/2006 (REACH)**

**Príloha XVII – obmedzenia výroby, uvádzania na trh a používania určitých nebezpečných látok, zmesí a výrobkov** Nie je použiteľné.

**Iné Predpisy**

**REACH Stav** Spoločnosť, podľa identifikácie v časti 1, predáva tento produkt v EÚ v súlade so súčasnými požiadavkami normy REACH.

**USA zoznam (TSCA 8b – zákon o kontrole toxických látok)** Všetky zložky sú aktívne alebo vyňaté.

**Austrálsky zoznam chemických látok (AIC)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kanadský zoznam chemikálií** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Čínsky zoznam chemikálií (IECSC)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Japonský zoznam chemikálií (CSCL)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Kórejský zoznam chemikálií (KECI – zoznam existujúcich chemických látok)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Filipínsky zoznam (PICCS – filipínsky zoznam chemikálií a chemických látok)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Tchajwanský zoznam chemických látok (TCSI)** Všetky zložky sú na zozname (oznamované), alebo vyňaté.

**Látky poškodzujúce ozónovú vrstvu (1005/2009/EÚ)**

Nie je na zozname.

**Predchádzajúci informovaný súhlas (PIC) (649/2012/EÚ)**

Nie je na zozname.

**perzistentných organických znečisťujúcich látkach**

Nie je na zozname.

**EU – Rámcová smernica o vode – prioritné látky**

Žiadna zo zložiek nie je na zozname (nebezpečných látok).

**Smernica Seveso**

Tento výrobok nie je kontrolovaný podľa smernice Seveso.

**Názov výrobku** Hyspin AWS 32

**Kód výrobku** 456615-DE04

**Strana:** 10/12

**Verzia** 6.01

**Dátum vydania** 23 August 2023

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 6 Január 2023.

(Slovakia)

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie chemickej bezpečnosti sa vykonalo pre jednu alebo viaceré látky tejto zmesi.  
Posúdenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané pre samotnú zmes.

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Skratky a akronymy

ADN = Európske opatrenia o medzinárodnej vnútrozemskej vodnej preprave nebezpečných vecí  
ADR = Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí  
ATE = Odhad akútnej toxicity  
BCF = Biokoncentračný faktor  
CAS = Služba chemických konspektov  
CLP = klasifikácia, označenie a balenie nariadenie (ES) 1272/2008  
CSA = Hodnotenie chemickej bezpečnosti  
CSR = Správa o chemickej bezpečnosti  
DMEL = Odvodená hladina, pri ktorej dochádza k minimálnemu účinku  
DNEL = Odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
EINECS = Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok  
ES = Scenáre expozície  
EUH vyhlásenie = CLP-špecifické vyhlásenie o nebezpečenstve  
EWC = Európsky katalóg odpadov  
GHS = Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania  
IATA = Medzinárodná asociácia leteckej prepravy  
IBC = Stredne veľká nádoba na voľne ložené látky  
IMDG = Medzinárodný námorný zákon o nebezpečných veciach  
LogPow = logaritmus koeficientu pomeru oktanol / voda  
MARPOL = Medzinárodný dohovor na prevenciu znečistenia z lodí, 1973, modifikovaný protokolom z roku 1978. ("Marpol" = námorné znečistenie)  
OECD = Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj  
PBT = Perzistentný, bioakumulovateľný a toxický  
PNEC = Predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku  
REACH = Registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálií nariadenie (ES) 1907/2006  
RID = Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru  
RRN = Registračné číslo REACH  
SADT = Teplota samo-urýchleného rozkladu  
SVHC = Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy  
STOT - RE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia  
STOT-SE = Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorázová expozícia  
TWA = časom vážená priemerná  
OSN = Organizácia Spojených Národov  
UVCB = Komplexná hydrokarbónová látka  
VOC = Prchavé organické látky  
vPvB = Veľmi perzistentný a veľmi akumulovateľný  
Odlišuje sa = môže obsahovať jednu alebo viacero z nasledujúcich prísad 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-211955262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

### Postup použitý na odvodenie klasifikácie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikácia	Odôvodnenie
Nie je klasifikovaný(á).	

Úplný text skrátených H-viet Nie je použiteľné.

Úplný text klasifikácií [CLP/GHS] Nie je použiteľné.

### História

Dátum vydania/ Dátum revízie 23/08/2023.

Dátum predchádzajúceho vydania 06/01/2023.

Názov výrobku	Hyspin AWS 32	Kód výrobku	456615-DE04	Strana:	11/12
Verzia	6.01	Dátum vydania	23 August 2023	Formát	Slovensko
Dátum predchádzajúceho vydania	6 Január 2023.			(Slovakia)	Jazyk SLOVENČINA

## ODDIEL 16: Iné informácie

Pripravený

Product Stewardship

Indikuje informáciu, ktorá sa od minulej verzie zmenila.

### Oznámenie pre čitateľa

Boli vykonané všetky nevyhnutné praktické kroky, aby sa zaistilo, že tento údajový dokument a informácie o zabezpečení zdravia, bezpečnosti a ochrany prírody, v ňom obsiahnuté, sú presné a zhodujú sa s údajmi dole uvedenými. Žiadna garancia, alebo zastúpenie, vyjadrené, či naznačené, čo do presnosti a úplnosti údajov a informácií v tomto údajovom dokumente, nie sú zaručené.

Uvedené údaje a rady aplikujte v prípade, že produkt sa predáva na určené použitie. Nemali by ste používať iný produkt ako pre uvedenú aplikáciu alebo pre aplikácie bez toho, aby ste sa poradili so zástupcom spoločnosti BP Group.

Je povinnosťou užívateľa zvážiť a používať tento výrobok bezpečne a v súlade so všetkými predpismi a smernicami aplikácie. Skupina BP nebude niesť žiadnu zodpovednosť za akúkoľvek škodu, alebo poranenie, spôsobené použitím iným ako je stanovené pre danú látku, za akúkoľvek poruchu pri dodržiavaní odporúčaní, alebo za akékoľvek skryté riziká, vyplývajúce z podstaty látky. Nákupcovia látky pre dodávku tretej strane, pre pracovné použitie, majú povinnosť urobiť všetky nevyhnutné kroky, aby sa zaistilo, že každá osoba, ktorá príde do styku s uvedeným výrobkom, bude mať k dispozícii tieto informácie. Zamestnávateľia majú povinnosť oboznámiť zamestnancov a všetkých, ktorí s látkou prídu do kontaktu, o všetkých nebezpečenstvách, opísaných v tomto dokumente a o všetkých opatreniach, ktoré by mali byť prijaté. Môžete kontaktovať spoločnosť BP, aby ste sa uistili, že tento dokument je najaktuálnejším dostupným dokumentom. Pozmeňovanie tohto dokumentu je prísne zakázané.

**Názov výrobku** Hyspin AWS 32

**Kód výrobku** 456615-DE04

**Strana:** 12/12

**Verzia** 6.01

**Dátum vydania** 23 August 2023

**Formát** Slovensko

**Jazyk** SLOVENČINA

**Dátum predchádzajúceho vydania** 6 Január 2023.

(Slovakia)